

# Hen Laprapona

**1** <sup>1</sup>Hen laprapon hen egad wat enammaan Apudyus ad uchu ya hen antoy lota. <sup>2</sup>Yag hen anchi pés-éyna, ammag maid péhéð hen antoy lota te cha-an mapanoh yag ammag nalelenap ah chuaray chanum ya an agég helang way térén. Yag wacha agé hen anchi Espiritun Apudyus way chana liblibfoton hen uhun antoy chanum.

<sup>3</sup>Angkay hiyachi, yag inyumug Apudyus way mangaliyén, "Marmua way paway." Yag narmu tot-owa. <sup>4</sup>Yag laylayad ah Apudyus way nangila hen anchi paway. Yag annaat ténén hen anchi paway ya hen anchi helang. <sup>5</sup>Yag ngenadnana hen anchi paway ah ag-agaw ya hen anchi helang ah lafi. Yag yachi way lommafi yag anat kasen pomaway. Yachi hen narpasan hen anchi pés-éy chi ag-agaw.

<sup>6,7</sup>Angkay narpaschi yag inyumug agé Apudyus way mangaliyén, "Ta mafatfattanan hen anchi chanum way mat-én hen chanum ad uchu ya mat-én agé hen chanum hen antoy lota." Yag na-ammaan agé tot-owa, te napahig hen anchi chanum ad uchu way iggaw hen funat yag ~~napahig~~ agé hen anchi chanum way wachan antoy lota. <sup>8</sup>Yag hen anchi iggaw hen funat, ngenadnan Apudyuschi ah uchu. Yag yachi way

lommafi yag anat kasen pomaway, yachi hen narpasan hen pegwan hen ag-agaw.

<sup>9</sup>Angkay yachi way nafigat, inyumug agé Apudyus way mangaliyén, "Mahenhen-ayu amin way chanum ta maila hen lota." Yag na-ammaan tot-owa. <sup>10</sup>Yag hen anchi nafunhiyan, ngenadnanachi ah lota. Ya hen anchi nahenhen way chanum, ngenadnana ah fayfay. Yag laylayad agé ah Apudyus way nangila hen enammaana.

<sup>11</sup>Angkay nalpas agéchi, yag inyumug Apudyus way mangaliyén, "Heay lota, epartàno hen aminay lomtâ way fumgah hen tapena ya mamunga hen tapena." Yag na-ammaan tot-owa, <sup>12</sup>te ammag maid achi lenomtâ ah nankarakarase hen antoy lota. Yag laylayad ah Apudyus way nangila hen anchichay enammaana. <sup>13</sup>Yag yachi way lommafi ya anat pomaway, wat yachi hen narpasan hen anchi matlo way ag-agaw.

<sup>14</sup>Angkay hiyachi yag inyumug agé Apudyus way mangaliyén, "Marmuayu way helaw ad uchu ta wachay mat-énan hen ag-agaw ya hen lafi, ya ta wacha agéy melasinan hen lugrugin hen ag-agaw ya hen furan ya hen tawén ah mangelasinan hen tatagu hen tempon hen mangammaancha hen ammaancha, <sup>15</sup>te chàyu hen helaw ad uchu ah manehelaw hen antoy lota." Yag narmuchu tot-owa. <sup>16</sup>Wat yachi hen nangmmaan Apudyus hen anchi chuway chanakkar way helaw ad uchu way init hen iha ya hérag hen anchi iha. Yag hen anchi init way kachakaran hen helawna hen manehelaw hen ag-agaw, yag hen anchi hérag way ak-aket hen

helawna hen manehelaw hen lafi. Yag umat agén anchichay tarawat enammaana agé amin chachi. 17Yag annaat igga chicha amin ad uchu ah kahelawan hen antoy lota 18ta wachay manehelaw no ag-agaw ya umat agé hen lafi, way chichachi hen nat-énan hen ag-agaw ya hen lafi. Yag laylayad ah Apudyus way nangila hen anchi enammaana. 19Yag yachi way lommafi ya anat pomaway, wat yachi hen narpasan hen anchi ma-apat way ag-agaw.

20Yachi yag anat agé iyumug Apudyus way mangaliyén, "Marmuayu way nankarakarase way gachiw ya hen egachay man-î-iwi hen chanum, ya umat agé hen nankarakarase way kasole ya aminay mantat-ayyap ad uchu." 21Wat yachi hen nangammaan Apudyus hen anchichay chachanakkar way ininggaw hen fayfay ya hen egachay chan î-iwi hen chanum ya umat agé hen egachay nankarakarasey kasole. Yag ammag laylayad ah Apudyus way nangila hen anchichay enammaana. 22Yag binindisyunana chachi amin, yag imfagana ta gumanàcha ta chumuachuarcha hen anchichay inggaw hen chānum ya umat agén anchichay chan tat-ayyap. 23Yag yachi agé way lommafi ya anat kasen pomaway, wat yachi hen narpasan hen anchi ma-alemay ag-agaw.

24Angkay hiyachi yag inyumug agé Apudyus way mangaliyén, "Heay lota, epafūnagno hen nankarakarase way man-î-iwi way uray amu ya atap, ya hen chachanakkar ya a-anakettoy ta wachay inggaw an hea." Yag narmuchaat amin tot-owa. 25Wat yachi hen nangammaan Apudyus hen egachay cha manaran hen antoy lota. Yag

anat agég laylayad way mangila an chicha amin.

<sup>26</sup>Angkay narpas amin cha nadchi, yag anat ekat Apudyusén, "Ad uwan, ammaantaaw hen tatagu way chicha, ammaantaaw chicha ah kapadpachongtaaw ta chicha hen mangentoray hen aminay wachan antoy lota, kaman hen aminay ininggaw hen chanum ya hen aminay chan tat-ayyap ad uchu ya anat agé hen aminay wachan antoy lota way uray hen amu ya hen atap, ya umat agé hen chachanakkar ya hen a-anakettoy." <sup>27</sup>Wat yachi hen nangammaan tot-owa Apudyus hen tatagu ah kapadpachongna way enammaana hen larae ya anat agé hen fufae. <sup>28</sup>Yag annaat bindisyunan chicha yag imfagana way mangaliyén, "Ta maganaganà-ayu ta matarwan ah tatagu hen amin antoy lota ta châyü hen mantoray. Te epafiyang-on châyü way man-ap-apo hen egachay inggaw hen chanum ya hen egachay chan tat-ayyap ad uchu ya hen aminay chan gagga-ay hen antoy lota." <sup>29</sup>Yag ekatna agéén, "Ya ensaganà agé hen aminay masaporyu way ma-an, te hen aminay lomtâ way ma-an ya missa, ya hen aminay fungan hen away wat inidchat-o amin ah anényu. <sup>30</sup>Yag hen egachay chan î-iwi hen antoy lota ya hen kakasokasole, inidchat-o agé an chicha hen egachay charoh ya hen tufun hen cha lomtâ ah anéncha agé." Yachi hen imfagan Apudyus, yag na-ammaan agé tot-owa.

<sup>31</sup>Yag angkay yachi way innilan Apudyus hen aminay enammaana, ammag layalayad way térén. Yag yachi way lommafi ya anat pomaway, yachi hen narpasan hen anchi ma-aném way ag-agaw.

**2**<sup>1</sup>Wat yachi tot-owa hen nekaman ah na-  
 ammaan hen aminay wachad uchu ya hen  
 antoy lota. <sup>2</sup>Yag hen anchi ma-apitu way ag-  
 agaw, nan-inungar ah Apudyus te lempasna  
 amin hen chana enammaan. <sup>3</sup>Wat binindisyunana  
 hen anchi ma-apituy ag-agaw yag ten-énna way  
 nangimfilang ah napateg way ag-agaw, te  
 yachi hen nan-inungarana way nangamma amin  
 hen enammaana. <sup>4</sup>Wat yaha hen enkaman Apudyus  
 way nangamma ad uchu ya hen antoy lota.

Hen nangamaan Apudyus hen pés-éy chi tatagu

Hen anchi pés-éy nangammaan Apudyus hen  
 antoy lota ya ad uchu, <sup>5</sup>maid cha lomtâ ah  
 mura hen hiyachi ya maid amin fumngéh ah  
 fukar te maid cha epalen Apudyus ah uchan, ya  
 maid agé tatagu ah man-amma. <sup>6</sup>Ngém wacha  
 chillu hen chanum way cha marpo ad char-ém  
 way chana eparatang hen lota.

<sup>7</sup>Yachi yag anat umarah Apudyus hen anchi  
 chapor hen antoy lota yag penpen-arna way  
 nangamma ah tatagu. Yag annaat ehapod ah  
 angarna hen fûfuoh yag namfûfuoh tot-owa way  
 namfalin ah nanabyag way tatagu.

<sup>8</sup>Yachi yag anat agé ammaan Apudyus hen  
 anchi am-ammay way lugar way maid achina  
 inmura ah ammay, yag ngenadnana ah Eden way  
 ommapet hen cha fûnagan hen init. Yag yachi  
 hen nangiggaana hen anchi tatagu way  
 enammaana. <sup>9</sup>Yag hen hiyachiy lugar,  
 empatufuna agé hen nankarakarase way  
 a-anammay way away way a-anammay agé hen  
 fungacha. Ngém heri anchi gawana, wacha agé  
 hen empatufuna way chuway karase way away way

hen fungan hen anchi iha, idchatna hen mannanayun way ataguwan no anén. Yag hen fungan agé hen anchi iha, idchatna hen kenaraeng way mangammu hen ammay ya hen laweng.

<sup>10</sup>Yag ahchid Eden agé, wacha hen ihay wangwang way cha maninum hen anchi lota. Yag hen lomoohana ad Eden, nan-apat hen hommengehengeyana. <sup>11</sup>Yag hen ngachan hen anchi pés-éy hommenge, wat Pison way yachin anchi wangwang way nangwa hen anchi lota ad Havila <sup>12</sup>way ad Havila, yachi hen kawad-an hen ammag tunig way faletò, ya hen anchi napateg way fangfangru ya hen anchichay nan-angina way fato. <sup>13</sup>Yag hen anchi agwan hen hengena, yachi hen anchi wangwang way Gijon way nangwa agé hen anchi lota ad Etiopia. <sup>14</sup>Yag hen anchi miyatlo way hengena, yachi hen anchi wangwang way Tigres way nangwa hen nan-apet ad Assiria way ommapet hen cha fùnagan hen init. Yag hen anchi ma-apat way hengena, wat yachi hen anchi wangwang way Eufrates.

<sup>15</sup>Angkay hiyachi yag iniggan Apudyus hen anchi tatagu way enammaana hen anchi lugar way Eden ta wachay man-amma ya mangachug hen hiyachiy lota. <sup>16</sup>Yag annaat ifaga an hiya way mangaliyén, "Hen aminay funga hen hiyatoy lugar, wat nawaya-a way mangan amin <sup>17</sup>way manongad hen anchi fungan hen away way umidchat ah kenaraeng way mangammu hen ammay ya hen laweng, te masapor way achim paat cha anénchi. Te no anémat an-ag matéy hen hiyachiy ag-agaw way manganam."

18 Angkay narpaschi yag ekat Apudyusén, "Ammag maid péhédna no umahā-an hen anchi tatagu, wat man-ammaā ah ustoy man-ifana way mafalin makatorong an hiya." 19 Yag anat umara hen lota yag pen-arna hen aminay nankarakarase way animar ya hen aminay nankarakarase way mantat-ayyap ad uchu. Yag inyéyna chicha amin hen anchi tatagu ta changréna no henon mangngachanna an chicha, yag hen anchi ngachan way nangngachanna an chichaat yachi hen ngachancha. 20 Wat yachi hen nangngadnan hen anchi tatagu hen aminay kakasokasole ya hen aminay ka-anianinar. Ngém tàén amin cha nadchi, maid chillu nachahan ah ustoy man-ifana way makatorong an hiya.

21 Wat hen enkaman Apudyus, annag empasséy hen anchi tatagu ingganah naur-ullakan way nasséy, yag annaat aran hen ihay tagrangna yag nan-umtona chillu hen anchi figad. 22 Yag hen anchi tagrang, namfalinéna ah fufae yag emporangna hen anchi larae. 23 Yachi yag ekat hen anchi laraeyén,

"Ammag yato tot-owa hen ustoy kapachong-o te hiya, narpo hen tongar-o ya hen laman-o paat. Wat awagā hiya ah fufae, te narpo chillu hen larae."

24 Wat yachi hen gapona way no omahawa hen larae, taynana hen chinācha-arna ta metepón an ahawana ta mamfalincha ah ihā-an way achar. 25 Yag hen hiyachi agé, uray maid lumrumfongcha way chuwa, achicha chillu chan ahefiin.

## Hen laprapon hen fumasoran hen tatagu

**3**<sup>1</sup>Hen aminay enamaan Apudyus way man-i-  
 iwiyat ah farakkan hen kasisilifan. Yag  
 angkay hen-argawan, inimoh hen anchi  
 farakkan hen anchi fufae way mangaliyén, "Ay  
 tot-oway imfagan Apudyus way achiyu cha  
 an-anén hen uray heno way funga hen antoy  
 iggawyu." <sup>2</sup>"Añ faénha", way ekat hen anchi  
 fufae way sommongfat, "te hen imfagan  
 Apudyusat mafalin anénni hen aminay funga  
 hen yatoy lugar <sup>3</sup>way manongad yanggay hen  
 fungan hen anchi away way lenomtâ hen gawana.  
 Te hiyachi yanggay hen achini mafalin way  
 anén ya uray tad-én. Te hen ekatna, no  
 ilurudni wat matéy-ani." <sup>4</sup>Yag anat ekat hen  
 anchi farakkanén, "Faén ay tot-owaha te  
 achiayu ay agé matéya a. <sup>5</sup>Te hen mangempaw-an  
 Apudyus ah mangananyu an nadchi, te ammunâ  
 way no anényu wat lomaeng-ayu agé way komaman  
 an hiya ah mangammuwanyu hen ammay ya hen  
 laweng."

<sup>6</sup>Angkay hen anchi fufae, ammag am-ammay  
 hen mangi-ilana hen anchi away ya umat agé  
 hen anchi fungana, wat chan ok-okrong way  
 mangi-ila yag chana agé hamham-én hen ka-  
 ammay hen lomaengan. Wat ammag pommogah yag  
 enanna. Yag anat agé umidchat an ahawana yag  
 enanna agé tot-owa. <sup>7</sup>Yag yachi way enancha,  
 ammag ~~nafâtanat~~ agé hen hamhamâcha yag  
 narasincha way nanlorohaycha yag chacha  
 mafiinan. Wat ommarachah tufun hen anchi  
 away way fig yag ommogotcha ah manlengébcha  
 hen acharcha.



<sup>8</sup> Angkay fummatangan, chengngarcha ah Apudyus way chan gagga-ay hen anchi lugar way iggawcha, yag anchag i nantaro hen anchi paen-enaway. <sup>9</sup>Yag nan-ale ah Apudyus hen anchi larae way mangaliyén, "Nokay hen émméyanyu." <sup>10</sup>Yag tenomfar hen anchi larae way mangaliyen, "Chengngarni hen nawayam yag émmégyat-ani, wat in-ani nantaro te nanlorohay-ani peet." <sup>11</sup>Yag ekat agé Apudyusén, "Nokay hen nangimfaga way nanlorohay-ayu. Ay ammoh enanyu hen anchi funga way chà epawa." <sup>12</sup>Yag sommongfat agé hen anchi larae way mangaliyén, "Okay, te hen antoy inchatno way fufae ah man-ifà, wat annag inchat an haén, wat enan-o." <sup>13</sup>Yachi agé yag anat ekat Apudyus hen anchi fufaeyén, "Pakay ammag yahan enammaam." Yag ekat agé hen anchi fufaeyén, "Okay te anà ammag lenokop hen anchi farakkan wat vachi hen nanganà."

#### Hen nachusaan hen egad

<sup>14</sup>Yachi yag anat ekat Apudyus hen anchi farakkanén, "Gapo ta yaha hen enammaamat, chuséê hea. Wat hen aminay man-î-iwi, hea paat hen wadwadcha hen kachusaana. Yag manepod ad uwan, ammag hen potom hen fumuroh ya tapok hen cham ùmu-ùmunun ingganah matéyam. <sup>15</sup>Ya hen iha, mamfusorò châyu hen antoy fufae. Wat hen ganàno ya hen ganàna, anchag mamfufusor ah ing-inggana. Ngém hen ganà antoy fufae, hen urum paat hen pagohona. Yag hen ganàna agé, annag gupesén hen urum. Yag hea, fanqtém agé hen he-ena."

<sup>16</sup>Yachi yag anat agé eparég Apudyus hen anchi fufae way mangaliyén, "Hea, taptapyà hen ligatno hen mafufuggiyam, ya mapaligatan-a agé way umanà. Ngém uray ta yachi, ah ahawam chillu hen iggaw hen layadno, yag hiya agé hen mangentoray an hea."

<sup>17</sup>Angkay narpaschi yag emparégna hen anchi larae way mangaliyén, "Gapo ta enafurotno ah ahawam yag enanno hen anchi funga way imfafaggà an hea way achiyu anén, an-og parawengén hen antoy lota, wat egad-a mampaligligat way man-amma ya anat wachay narégnah anényu hen antoy matataguwanyu.

<sup>18</sup>Te ammag lomafang hen nankarakarasey charoh ya pagat. Wat an lawag funga ah takap hen anényu. <sup>19</sup>Wat an-ag lomengalengat way chan amma-amma ya an-ayuwat narég mangan. Yachi hen mekamakaman ingganah matéyanyu way mamfangad hen lota te lota chillu hen narpowanyu."

<sup>20</sup>Angkay hiyachi yag ngenadnan Adam hen anchi ahawana ah Eva, te hiya hen inan hen aminay tatagu. <sup>21</sup>Yag ah Apudyus, enammaana hen gadchang hen animar ah lumfong yag linomfungana chicha way hen-ahawa.

### Hen neparyawan cha Adam ad Eden

<sup>22</sup>Angkay hiyachi yag anat ekat Apudyusén, "Ad, uwan, wat lommaengcha hen antochay tatagu way kamancha an chitaaw way ammucha hen ammay ya hen laweng. Wat masapor achicha agé anén hen fungan hen anchi away way

umidchat ah mannanayun way ataguwan ah achicha mataguwan ah ing-inggana." <sup>23</sup>Wat yachi hen nangemparyawan Apudyus an chicha hen anchi ammayay lugar way Eden ta ancha i man-amma hen anchi lota, te chicha, lota chillu way narpowancha. <sup>24</sup>Yag yachi way emparyaw Apudyus chicha, wachan piniyarna way cherubim way kaman anghel way manguguwarcha hen hiyachiy lugar hen nan-apetan hen cha fùnagan hen init. Yag annaat agé igga hen cha gumilagilab way fangid way maid achina hagongon ta maid mafalin makaéy hen anchi iggaw hen funga way umidchat ah mannanayun way ataguwan.

Additional copies of this publication may be obtained from:

TCP

P.O. Box 423

Greenhills, Metro Manila

Genesis 1-30

in Balangao

36.27-982-3.3C 16.150-821071B